

MTI



Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1983. július 21. bel c s ü t ö r t ö k

sb0001 4 130 mtib1001

az ndn tanácsának ülése budapesten

1983. július 21. - budapesten ülésezik október 11-15. között a nemzetközi demokratikus nőszövetség tanácsa és irodája. a tanácskozás céljáról, programjáról duschek lajosné, a magyar nők országos tanácsának elnöke, az ndn pénzügyi és ellenőrző bizottságának elnöke tájékoztatta az mti munkatársát. elmondta: több mint 130 ország csaknem 400 küldötte, köztük számos tekintélyes közéleti személyiség vesz részt majd az ndn testületeinek ülésén. a szövetség programjának megfelelően számba veszik, hogy az ndn több mint 130 tagszervezete miként és milyen eredménnyel küzd a világ békéjének fenntartásáért, a nukleáris háboru veszélye ellen, a nemzeti függetlenségért, a társadalmi haladásért. beszámolnak a nők két évvel ezelőtt, prágában tartott világkonferenciája határozatának végrehajtásáról. az ötnapos tanácskozáson megvitatják azt is, hogy a nőszervezetek miként munkálkodnak a nők 1985-ben záruló évtizede céljainak - egyenlőség, fejlődés, béke - megvalósításáért. az ndn tanácsa úgy véli: a nőszervezeteknek további akciókat kell kezdeményezniük azért, hogy a kormányok és a parlamentek elősegítsék a nők évtizede programjának, a nők egyenjogúságának megvalósítását.

a nemzetközi nőszövetségben nagyra értékelik a magyar nők országos tanácsának tevékenységét és mindazt, amit a magyar népköztársaság tesz a nők helyzetének javításáért. ezt az elismerést bizonyítja az is, hogy a magyar nőket hatan képviselik ebben a szervezetben. a tanácsülésen, a találkozókon alkalom lesz arra, hogy ismertessék a harmadik országos nőkonferencián kijelölt célokat, a magyar nők élet- és munkakörülményeit. /mti/

me/mi/er ag ie
00.10 210783 1675

--

sb0002 4 160 mtib1002

csepelen: intézkedési terv az idősek életkörülményeinek javítására

1983. július 21. - a csepelen élő idős emberek életkörülményeinek javítására - a politikai és társadalmi szervezetek bevonásával - intézkedési tervet készített a xxi. kerületi tanács. a feladatok meghatározásakor a közéleti, foglalkoztatási, egészségügyi és szociális gondokat tekintették át. a városrészben mintegy 17 ezer idős ember él, ez a lakosságnak csaknem 20 százaléka.

a nyugdíjba vonulást követő átmeneti nehézségek áthidalása, a lakóhelyhez való kötődés érdekében a jövőben levélben és személyesen felkeresik a nyugdíjkorhatárt elérőket, s elmondják nekik, hogyan kapcsolódhatnak szűkebb lakókörnyezetük közéletébe. továbbfejlesztik a nyugdíjastalálkozók rendszerét: évente legalább egyszer összejövetelt szerveznek az időseknek a népfront-körzetekben, a területi vöröskereszt alapszervezetekben, s tájékoztatják őket a kerület életének fontosabb eseményeiről. hasznosítani kívánják a nyugdíjasok ismereteit az iskolákban és az érdekvédelmi munkában: a gazdag munkásmozgalmi, közéleti, szakmai tapasztalatokkal rendelkezőket bevonják az ifjuság nevelésébe, illetve a jövő év elejétől rendszeresen foglalkoztatják a kerületi népi ellenőrzési bizottságban és a fogyasztók tanácsában. mivel az idős korúak jelentős része szívesen vállalna munkát, az év végéig felméri, mely vállalatoknál, üzemeknél alkalmazhatók nyugdíjasok. a helyi ikv megvizsgálja: meghatározott ellenszolgáltatásért hogyan tudja bevonni a ma is tevékeny időseket a lakóházkarbantartási munkákba, a váratlanul keletkező hibák javításába. a nyugdíj mellett ipari, kereskedői tevékenységre vállalkozóknak a lehetőségeket tartalmazó tájékoztatót készítenek. az intézkedési terv egyébként a kerületi üzemek, intézmények számára is tartalmaz ajánlásokat.

gondoskodnak arról, hogy a városrész minden nagyobb ételkészítőüzletében árusítsanak a cukorbeteg részére diabetikus készítményeket, s legalább egy abc áruházban kapható legyen a kimélő ételkészítők teljes választéka. folyamatosan növelik a házi szociális gondozók számát, hogy minél több rászoruló részesülhessen ilyen ellátásban.

el kívánják érni, hogy minél több vöröskeresztes aktív vállalkozó házi beteggondozást; a lakóbizottságok a fiatalok bevonásával gondoskodnak a jövőben arról, hogy a nehezen mozgó idősök megkapják gyógyszereiket s az egyéb közszükségleti cikkeket. a kerületben működő könyvtárak segítségével kialakítják a „házhöz visszük a könyvet, mozgalmat; a nyugdíjas klubok számát szaporítandó megvizsgálják, miként hasznosíthatók ilyen célra a politikai körzetek helyiségei. /mti/ na/tr/er ag ie
00.10 210783 2645

--

sb0003 4 150 mtib1003

a gépgyártás számítógépes automatizálása - omfb tanulmány /1. rész/

1983. július 21. - a magyar gépipar korszerűsítése és jövőbeni exportlehetősége nemcsak termékeink minőségétől és árától, de főleg gyártási rugalmasságunktól függ, amelyhez a számítógéppel segített automatizálás széleskörű bevezetése az egyetlen járható út - állapítja meg az országos műszaki fejlesztési bizottság közelmúltban készített tanulmánya. az elemzés szerint az a fontos népgazdasági célkitűzés, hogy a hazai gépgyártás rövid átfutási idővel a tőkés piacon is versenyképes termék választékot nyújthasson, csak magas szintű gyártási kultúra megteremtésével képzelhető el. mindez egybecseng a számítógépipar és az egyes vállalatok érdekeivel is, hiszen a számítógépes, rugalmas gyártórendszerek alkalmazása termelékenység-növekedést és gyártási rugalmasságot eredményez, növeli a versenyképességet, miközben visszahat a gyártó környezetre is: magasszintű gyártási kultúrát és fegyelmet követel meg, növeli a szervezethez, és ez kihat az egész gyár termelésére is.

ennek megfelelően jelenleg számos iparvállalat terveiben szerepel rugalmas gyártórendszer tervezése és üzembehelyezése /videoton, diósgyőri gépgyár, ikarus, magyar hajó- és darugyár, szim fejlesztési intézete, csepeli szerszámgépgyár/. közülük többen - már előregondolva - olyan rendszerek munkábaállítását tervezik, amelyek felett ipari országokban már működnek, de nálunk eddig a tényleges termelési folyamatnak még nem váltak részévé: ilyen például a felügyelet nélküli gyártórendszerek alkalmazása. elgondolásaik

1983.07.21.

megvalósításának egyelőre több számottevő akadálya van, közülük is a legfontosabbak: a magasan kvalifikált szakemberek hiánya, az építőelemek beszerzési nehézségei, valamint a háttérpar hiányai.

a tanulmány emlékeztet arra, hogy a fejlett tőkés országokban a szükséges feltételeket évtizedek során fokozatosan teremtték meg, ezzel szemben Magyarországon igen rövid idő alatt kell kialakítani az összes lényeges környezeti feltételt. hazánkban komolyabb hagyománya csupán a numerikusan vezérelt szerszámgépek /nc/ gyártásának van /e téren a szocialista országok élvonalába tartozunk/, viszont ugyanezen gépek alkalmazásában elmaradunk az ndk, csehszlovákia és lengyelország mögött. /1981 végén 684 nc szerszámgép működött Magyarországon, ami a teljes szerszámgépállomány 0,7 százaléka, értékben annak 17 százaléka. csak összehasonlításként: japánban 1978-ban a gyártott esztergák mennyiségének 21,2 százaléka, értékének 52,4 százaléka volt nc/. /folyt. köv./

gw
00.11 210783 2550

-.-

sb0004 4 150 mtib1004

a gépgyártás számítógépes ... /2. rész/

a tanulmány a számítógépes gyártási rendszerek fokozott alkalmazásának több lehetőségét vázolja fel. egyebek között olyan, magas szinten automatizált nc szerszámgépek gyártását szorgalmazza amelyeket rugalmas gyártási rendszerekbe lehet majd beépíteni. hasznos lehet továbbá nc szerszámgépek kis csoportjainak a megalkotása, esetenként ipari robotokkal felszerelve, s mindenképpen szükséges a termelés- és vezérléstechnológia színvonalának emelése. a mielőbbi gyakorlati megvalósítás érdekében több tudományos intézmény közös kísérleti üzemet létesített, ahol jó feltételeket teremtettek a kutatási folyamatokhoz, s a kísérleti üzem egyúttal oktatási demonstrációs központként és bemutató mintarendszerként is működik.

a továbbiakra nézve a tanulmány szerzői javasolták az állami támogatás koncentráltabb felhasználását, továbbá egy, a külföldi eredményeket és a hazai feladatokat figyelembe vevő kutatási terv készítését valamint a hazai szakemberek eddig felhalmozódott tudását és tapasztalatait gazdaságosan összegező és felhasználó fővállalkozási szervezet létesítését. az utóbbinak nemcsak a nagy

1983.07.21.

rendszerek tervezése és kivitelezése lenne a feladata, hanem egyes esetekben szaktanácsadóként, más esetekben alvállalkozóként segíthetné a magyar gépipar jövője szempontjából oly fontos számítógépes gyártórendszerek tervezését és kivitelezését is. /mti/

f.gy/sl/gw ie

00.12 210783 1435

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

a magyar külkereskedelmi bank tovább szélesíti hitelezési tevékenységét

1983. július 21. - a magyar külkereskedelmi bank tovább szélesíti forint- és devizahitelezési tevékenységét. az export fővállalkozások és a külföldi gazdasági társulások az exportbővítés és a versenyképesség növelésének ígéretes és hatékony eszközei. a bank üzletpolitikai koncepciójának megfelelően az ilyen jellegű vállalkozásokhoz a korábbiakhoz képest nagyobb segítséget kíván nyújtani. ennek keretében több olyan új hitelt nyújtanak, amelyeket a gazdálkodók ezelőtt csak a magyar nemzeti banktól kaphattak.

az újdonságok közé tartozik, hogy a külkereskedelmi bank az elkövetkezőkben export fővállalkozói célhitelt nyújthat azoknak a vállalatoknak, amelyek export fővállalkozásokat bonyolítanak le. a hitelekhez forintban és devizában is hozzájuthatnak. emellett az export fővállalkozások előkészítését célzó külföldi utazásokra a bank devizahitelt is nyújt, amennyiben a visszafizetés feltételeit biztosítva látja.

külföldi részvétellel Magyarországon létesítendő gazdasági társulások esetén azok a magyar gazdálkodó szervezetek, amelyek az alapításban részt akarnak venni, a banktól vagyoni hozzájárulásuk megelőlegezésére középlejáratu forgóalap megelőlegezési hitelt vehetnek fel, forintban. a gazdasági társulások részére beruházási és forgóeszköz hitelek forintban és devizában is nyújt a külkereskedelmi bank. emellett a külföldi részvétellel Magyarországon működő gazdasági társulások forint- és devizaszámláit is vezetik.

a pénzügyintézet nemcsak a Magyarországon, hanem a külföldön létesített vegyes vállalkozásokat is támogatja. a magyar gazdálkodó szervezetek számára, ha külföldi vegyes vállalkozásokban akarnak részt venni, a bank középlejáratu forgóalap-megelőlegezési hitelt nyújt, forintban. továbbra is biztosítják a külföldön létesített

gazdasági társulások finanszírozásában - a magyar tulajdoni aránynak megfelelően - a működéshez szükséges hitelt.

azzal párhuzamosan, hogy az új lehetőségekkel szélesedik a bank forint- és devizahitelezése, fejlesztik a pénzügyi tanácsadó szolgáltatásait is. a tanácsadás mellett - olyan esetben, amikor a bank társként az eredményes működést előmozdithatja - lehetőség van arra, hogy maga is részt vegyen külföldi vagy belföldi társulások alapításában. /mti/

pf/tr/si/ gw ie

00.12 210783 2352

-. -

sb0006 4 150 mtib1006

energia takarékoság a fejér megyei termelőszövetkezetekben

1983. július 21. - jelentősen csökkentették energiaszámlájukat a fejér megyei termelőszövetkezetek: miközben három év alatt csaknem másfélszeresére nőtt a gazdaságokban előállított termelési érték, az energiafelhasználás öt százalékkal csökkent. számottevő megtakarítást értek el a szárítók átalakításával, tökéletesítésével. három termelőszövetkezetben fölgáztüzelésűvel váltották fel a korábban olajjal működő berendezéseket, s akad gazdaság, ahol „hulladékenergiát”, - szalmát, fanyesedéket - használnak a termények szárítására. tizennégy termelőszövetkezetben a kukorica egy részét - összesen harminckétezer tonna terményt - nedvesen tárolják, miáltal 15-20 százalékkal mérsékeltek az olaj felhasználását. megszilárdították az üzemanyag-elszámolási fegyelmet, nagy gondot fordítottak a műszaki előírások betartására, valamint a gondos, rendszeres karbantartásra. mindezzel elérték, hogy a traktorok üzemanyagfogyasztása három-öt százalékkal, a teherautóké tizennyolc és fél százalékkal csökkent.

nőtt a szilárd energiahordozók felhasználása a megye termelőszövetkezeiben, fűtésre tavaly már a korábbinál csaknem nyolcvan százalékkal több olcsó szenet, s jelentős mennyiségű fát használtak fel. /mti/

dáv/er az ie

00.13 210783 1301

-. -

sb0007 4 150 mtib1007

földgáz turkevének

1983. július 21. - fölgázvezeték kiépítését kezdték meg mezőtúrról turkevére, a tizenkét ezer lakosu települést is bekapcsolják az országos hálózatba. az energiaracionalizálási program keretében folyó munkákat a kelet-magyarországi vízügyi építő vállalat és a tiszántúli gázszolgáltató és szerelőipari vállalat szakemberei végzik.

a beruházáshoz szükséges összeg - harmincegy millió forint - jelentős részét a város üzemei, intézményei közösen teremtették elő, főleg az állami fejlesztési bank és az országos kőolaj és gázipari tröszt gázkötvényeinek vásárlásával.

az építés első ütemében a két várost összekötő távvezeték és a fogadóállomás készül el, ezt követően a városi gázellátó rendszert alakítják ki, majd a fűtőkészülékek felszerelése után 1984 őszén tíz ipari üzemben és gazdaságban, illetve háromszázötven lakásban gyulhat ki a gázláng. a korszerű fűtési módra való áttérés a számítások szerint évente 3.500 tonna fűtőolaj megtakarítását teszi lehetővé. /mti/

laz/kné/er az ie

00.13 210783 1035

-. -

sb0008 4 150 mtib1008

hagymaszelet, hagymapor - nyugat-európába

1983. július 21. - a szegedi paprikafeldolgozó vállalatnál megkezdődött a makói vöröshagyma feldolgozása, szárítása. a szegedi gyár földgázfűtéses, szalagrendszerű szárítóberendezéseinek nagy teljesítő képességét ugyanis igyekeznek a paprikafeldolgozási holtszezonban is kihasználni: a következő hetekben főként a makói nagyüzemi gazdaságoktól kétezer tonnányi vöröshagymát vásárolnak fel. letisztítják a héját, elpárologtatják a nedvességtartalmát; a szárítóba nyolc kiló hagymát tesznek, amiből egy kiló vöröshagyma szeletet vagy port nyernek. a készítményt fele részben a hazai, felerészét a nyugat-európai piacokra szállítják. /mti/

dob/f/er az ie

00.14 210783 0710

-. -

sb0009 4 150 mtib1009

fekete cipó, vikendkenyér

1983. július 21. - új kenyérfélékkel bővítette választékát a veszprém megyei sütőipari vállalat. megjelent az észak-balatonparti üzletekben a franciakenyér. először árulják az ugynevezett vázsonyi kenyeret, ez utóbbi burgonyapelyhet és rozslisztet is tartalmaz, ízében és formájában a nagyvázsony környékén készült régi házikenyérre emlékeztet. megjelent a boltokban a gömbölyű rozscipó is, ízét, zamatát a köménymag adja. ugyancsak újdonság a vikendkenyér, amely több napig megőrzi frissességét. /mti/

bév/nmé/az/gw ie

00.15 210783 0564

--

sb0010 4 130 mtib1010

kincsek a lakótelepek alatt

1983. július 21. - a budapesti történeti múzeum munkatársai a főváros számos pontján e napokban is régészeti feltárásokon dolgoznak. az óbudai /római- és középkori/, és a várbeli /középkori/ nagyobb feltárások mellett további, már korábban megkezdett ásásokat is folytatnak budapesten. újabb faragott kövek kerültek napvilágra például a kamaraerdőnél található árpádkori kánai bencés kolostor feltárásánál. a leletek az építmény nyugati kapujából származnak. a szakértők feltételezése - amely eddig még nem bizonyosodott be -: gellért püspök utolsó útján, fehérvárról budára jövet, e kolostorban szállt meg.

árpádkori emlékekre bukkantak a xi. kerületi gazdagréti lakótelep építése közben. korábban itt már találtak későrómai kori sírokat. a mostani kutatás során feltehetőleg a források által említett nevezet település kemencés házait lelték meg a régészek. későrómai sírokat találtak a margit kórház bővítése közben, a felszín alatt 3-4 méter mélységben. a gellérthegy tabáni oldalán végzett ásások során a kelta eredetű eraviscusok erődjének sáncait tárták fel. az itt élők közül ez a nép épített fallal körülvett, városias településeket. későbbi sorsukról annyit ismerünk, hogy a hódító rómaiak aquincumba telepítették őket, ahol kiszolgáló feladatokat látták el.

érdekes leletek kerültek napvilágra a káposztásmegyeri építkezéseknél is: a rézkori településcsoport feltárásánál nagy számban találtak állatsírokat, holott vallási, rituális szertartással eltemetett állatokat eddig még nem találtak budapesten.

a budapesti történeti múzeum munkatársai elmondták: a nagy beruházásokhoz kapcsolódó feltárásokat továbbra is igyekeznek úgy elvégezni, hogy azzal az építkezésekkel ne zavarják. /mti/

-ti/mi/er ag ie
00.15 210783 1778

--

sb0011 4 160 mtib1011

budapesten vendégszerepel a leningrádi kirov balett

1983. július 21. - a nyári szabadtéri színházi évad kiemelkedő eseményének ígérkezik a 200 éves jubileumát ünneplő leningrádi kirov színház balett-társulatának vendégjátéka augusztus 4-7. között a budai parkszínpadon.

a szentpétervári-petrográdi-leningrádi baletthagyomány landé balettiskoláján alapul: 1738-ban kapott megbízást, hogy cári udvari alkalmazottak gyermekei részére szervezzen balettiskolát a palota épületében.

az együttes 1783-ban alakult meg ii. katalin cárnő rendeletére pétervárott. 1847-ben szerződött ide szólistának marius petipa, aki nemsokára a társulat élére került. több mint 40 éven át volt vezető balettmester, és a társulatot a cári időszak alatti történetének csúcspontjára emelte. munkássága akkor érte el tetőpontját, amikor csajkovszkijjal és glazunovval működött együtt. a sikert olyan művek bemutatói jelzik, mint a csipkerózsika, a diótörő és a hattyúk tava.

az októberi forradalom győzelme után, a 20-as években az együttes koreográfusa fjodor lopuhov volt, aki életteli, alkotó létkörte teremtett különféle kísérleti koreográfiák létrehozásához. a harmincas években több kiemelkedő szovjet balett ősbemutatójára került sor: a párizs lángjaihoz vajnonnen, a bahcsiszeraji szökökúthoz zaharov, a rómeó és juliához lavrovskij készített koreográfiát. az együttes 1935-ben vette fel a leningrádi területi pártbizottság előző évben meggyilkolt első titkárának nevét.

a második világháború után a szovjet balett központja moszkva lett, de a kirov balett változatlanul a világ legtisztább klasszikus stílusú társulatának számít. hírnevét az 1961-es párizsi, londoni és new york-i vendéggjátékok tovább erősítették. a kirov balett szegeden és budapesten 1958 áprilisában szerepelt nagy sikerrel. a mostani négy budapesti előadás nem csupán a balettművészet rajongói, hanem a műfajban járatlan néző számára is kivételes művészi élményt ígér.
/mti/

dal/mi/er az ie
00.16 210783 1982

--

sb0012 4 180 mtib1012

uj üdítőitalok trópusi gyümölcsökből

1983. július 21. - különleges trópusi gyümölcsökből készült üdítőitalokkal gyarapította gyöngy-hűsítőcsaládját a pécsi pannonia sörgyár: az egzotikus izek kedvelői számára - az országban elsőként - mangó és marakuja üdítő gyártását kezdték el a mecsekaljai üzemben. az afrikától hátsó-indiáig honos mangó s a dél-amerikában és afrikában termő marakuja - vagy másik nevés passion - gyümölcsének aromájával ízesített új frissítőkkal baranya, tolna és bács-kiskun megyében bővítik az üdítőválasztékot. a hazai gyümölcsök, a citrusfélék, a tonik-jellegű italok és a trópusi gyümölcs-különlegességek felhasználásával már tucatnyiféle üdítőt készítenek, s a gyöngy-család italai a 9. pécsi ipari vásár nagydíját is elnyerték. az idén a korábbinál tízszer több hazai alapanyagú hűsítőt állít elő, növelik a szőlő és a szamóca üdítők mennyiségét. /mti/

kász/bné/er az ie
00.16 210783 0917

--

sb0013 4 160 mtib1013

pince-zoo pécssett

1983. július 21. - földalatti akváriumot és terráriumot rendez be a mecseki állatkert. a bizarrnak tűnő ötletet az adta, hogy a pécsi pinceprogram során mind több földalatti helyiséget állítanak helyre, és ezek egyikében alakítják ki a biológiai bemutatótermet. a zoo régóta nélkülözi a megfelelő méretű, korszerű akváriumot és terráriumot, létrehozásához milliókra lenne szükség, amivel az intézmény nem rendelkezik. a pince viszont adott, és aránylag kis költséggel alkalmassá tehető művelődési célokra. s még egy nagy előnye: a belvárosban van - a munkácsy mihály utcában - jól beilleszthető tehát a pécsi közművelődési intézmények sorába. építése megkezdődött; a bányászati aknamélyítő vállalat dolgozói mindenekelőtt megteremtik a további munkálatok és a majdani kiállítás műszaki feltételeit.

a járószint alatt körülbelül tíz méter mélyen működik majd az intézmény, s bizonyára különös látványt nyújt a napsütötte trópusi tájak élővilága a pince mélyén, de talán éppen ez lesz az egyik vonzereje. a 600-700 négyzetméter alapterületű pince masszív boltívei alatt kap helyet az óriási üveg akvárium és terrárium, továbbá a biológiai szakkör helyisége és a természetudományos klubmozi. létrehozását pécs város tanácsa és az országos közművelődési alap anyagilag is támogatja. a terv szerint 1985-ben - a mecseki állatkert fennállásának negyedszázados évfordulója alkalmából - nyílik meg a pince-zoo. /mti/

igó/bné/er az ie
00.17 210783 1465

--

sb0014 4 150 mtib1014

a tsz üdülteti dolgozói gyermekeit

1983. július 21. - a balatonfüred - csopak tája termelőszövetkezet dolgozóinak kétszáz gyermekét nyaraltatja ezekben a napokban a balaton-parton és a dunakanyarban. nemcsak a pihenés és a szórakozás teljes költségeit állja, hanem rendszeresen szállítják az üdülő gyermekeknek a friss gyümölcsöt, zöldségfélét is.

a termelőszövetkezet évről évre külföldi utra küldi legjobb dolgozóit; az idén összesen háromszázan utaznak Bulgáriába, Csehszlovákiába és az NDK-ba. gyakran szerveznek országjáró turákat is. /mti/

bév/nmé/er az ie
00.17 210783 0585

-.-

sb0015 4 170 mtib1015 /közönségszolgálat/

kemping a szegedi strandokon

1983. július 21. - a szegedi vízművek kempinget nyitott a város két legnagyobb strandján. a partfürdőn árnyas fák alatt száz sátor felállítására teremtettek lehetőséget; a tiszán stég is van, hogy a vizitőrészek itt köthessenek ki. ugyancsak száz sátor helyezhető el a kiskundorozsmai városrész sziklás-tóstrandjának szomszédságában, az erdőben. mindkét kempingben parkolóhelyeket jelöltek ki, lehetőséget teremtettek a tisztálkodásra. naponta egy sátor felállításáért 20 forintot, a közúti és a vízi járművek parkolásáért 10, a strandok használatáért személyenként a felnőtteknek 25, gyermekeknek 15 forintot kell fizetni. a kempingezőket olyan belépőkártyákkal látják el, amelyekkel tetszés szerinti alkalommal ki és bejárhatnak a strandok területére. a két szegedi strandkemping szeptember 30-ig lesz nyitva. /mti/

dén/f/az/gw ie

00.18 210783 0881

-.-

sb0016 4 150 mtib1016

kertbarátok tanácsadója

1983. július 21. - gyümölcsöskertjeinkben kiváló természeti és talajadottságok mellett is szükség van a levéltrágyákra, még akkor is, ha szerves - vagy műtrágya-utánpótlás nélkül is szépen diszlenek és teremnek növényeink - ajánlja a Mém Növényvédelmi és Agrokémiai központja.

a levéltrágyák - más néven a lombtrágyák - ugyanis sok, a növények számára nélkülözhetetlen mikroelemet tartalmaznak, amelyek nélkül fejlődésük, rendszeres termőképességük elmarad. mint annyi más szerrel, a levéltrágyával is vigyázni kell, használatát nem szabad túlzásba vinni. alkalmazását most már be kell fejezni, mert hátráltathatja a termőrügyek, a hajtások és a vesszők beérését, s veszélyezteti a jövő évi termést is.

ugyancsak hasznos a kertészkedők számára, ha kerülnek a peszticidek - rovar- és gombaölőszerek, atkaölőszerek - és a levéltrágyák együttes kijuttatását, mert így sokféle kellemetlen mellékhatástól megkímélhetik a növényeket. az almatárolási betegségek megelőzése érdekében célszerű viszont az antistip további alkalmazása, amely az alma foltosodását megakadályozza. /mti/

kf/kf/sl/gw ie

00.19 210783 1143

-.-

sb0017 4 160 mtib1017

savaria nyári egyetem - tizenhatodszor, tizennégy országból

1983. július 21. - tizenhatodszor fogadja az idén augusztus 8. és 14. között hallgatóit a savaria nyári egyetem. a jelentős multia visszatekintő rendezvény első öt évében vas megye és a tágabb környezet művészeti, történeti vonatkozásaival ismertette meg hallgatóit, ezt követően pedig az urbanisztikai témakörre specializálódott, s ebben is minden évben újítani tud.

az idei nyári egyetem alaptémája a közép-európai városok reaktivizációjának gyakorlata: hazai és külföldi előadók foglalkoznak a városok, városrészek felújításával, megfiatalításával. előadások hangzanak el többek között a burgenlandi, stájerországi, csehszlovákiai, jugoszláviai és nszk-beli városkonstrukciókról, az európai óvárosok megmentéséről.

a nyári egyetemre hazánkkal együtt tizennégy országból érkeznek hallgatók, akiknek számos kulturális programot, kirándulást szerveznek a vasi házigazdák. /mti/

lér/mmé/az/gw olt

07.57 210783 0988

--

sb0018 4 150 mtib1018

helyükön a hidgerendák - közuti felüljáró épül törökszentmiklóson

1983. július 21. - a törökszentmiklósi közuti felüljárót építő KéV metró vállalat dolgozói a MÁV szakembereinek segítségével helyükre emelték a vasúti pálya felett átívelő szakasz hidgerendáit. a beton- és vasbetonipari művek budafoki gyárában készült - egyenként harminc méter hosszú és tizennyolc tonna súlyú gerendát - vasúti daruval rakták a hat pillérből álló hídstruktúrára. rögzítésük után a pályatestre vasbeton lemezeket rögzítenek, majd az ut szigetelésére és aszfaltozására kerül sor.

ezzel egyidőben megkezdik a 46-os út felüljáróhoz vezető szakaszának bővítését - két forgalmi sávval -, s a 4-es főútbeli csatlakozásnál utkeresztvezetést építenek ki. a KéV-metó brigádjai a tervezettnél gyorsabban haladnak a munkával, várható, hogy a felüljárót az eredeti határidő - 1984 júniusa - helyett már ez év

845

végén megnyitják. a kilencvenöt millió forint értékű beruházás elkészültével megszűnik a városban a forgalomtorlódás, ami most még gyakran előfordul, gépjárművek hosszú sora vesztegel naponta többször is a lezárt sorompók előtt. /mti/

laz/az/gw olt

08.16 210783 1154

--

sb0019 4 130 mtib1020

tűzoltótiszteket avattak

1983. július 21. - tisztekké, s egyben üzemmérnökökké avatták csütörtökön az YBL Miklós Építőipari Műszaki Főiskola tűzvédelmi szakán az idén végzett hallgatókat. az ünnepség a belügyminisztérium művelődési házában a himnusz hangjaival kezdődött, ezután ismertették Horváth István belügyminiszter díszparancsát, amelyben köszöntötte a felavatottakat. a díszparancs elhangzását fogadalomtétel követte: az ifjú tisztek megfogadták, hogy vállalt kötelezettségeiknek teljesítésére mindenkor készen állnak, esküjükhöz méltón, hűen szolgálnak a népgazdaság tűzvédelmét, az állampolgárok életének, testi épségének és vagyoni javainak megóvását.

ezt követően Bleszity János tűzoltó százados, az YBL Miklós Építőipari Műszaki Főiskola tűzvédelmi tanszékének vezetője megemlékezett arról, hogy az idén először bocsát ki a főiskola tűzoltótiszteket. hangsúlyozta, hogy mind az iparban, mind a mezőgazdaságban lényeges mennyiségi és minőségi változások következtek be, új technológiák, hatékonyabb és egyben veszélyesebb eljárások születtek. az egyre fokozódó társadalmi igény, amely a tűzvédelem, a társadalmi és személyi tulajdon, az egyes emberek életének, testi épségének megóvása érdekében jelentkezik, csak magas színvonalon képzett szakemberekkel elégíthető ki.

a végzett hallgatók nevében Kun István hadnagy mondott köszönetet a főiskola tanári karának. az ünnepség a kitüntetések és jutalmak átadása után az internacionálé hangjaival ért véget. /mti/

és/mi/s pr

10.23 210783 1527

845

--

bel

- 16 -

1983.07.21.

sb0020 4 180 mtib1022 /közönségszolgálat/

utlezárás a mátrában

1983. július 21. - utburkolati munkák miatt több alkalommal lezárják a forgalom elől a mátrán áthaladó 24-es főutvonal parádsasvár és a galyatetői elágazás közötti szakaszát. reggel hét órától este tizenkilenc óráig dolgoznak majd az utépitők. az első lezárásra július 22-én, pénteken kerül sor, ezt követően pedig július 25-től, hétfőtől péntek estig.

az érintett szakaszon a megkülönböztetett jelzéssel közlekedő járművek áthaladhatnak, s nem változik a menetrendszerint közlekedő autóbuszok utvonala sem. az utlezárás idejére terelőutakat jelöltek ki. gyöngyös felől parádsasvárra: abasár, sírok, parád utvonalon közlekedhetnek. a másik lehetőség: gyöngyös, kápolna, verpelét, sírok, parád. /mti/

kov/ká/gw pr

11.14 210783 0757

--

sb0021 4 150 mtib1023

a szombathelyi tanács vb ülése - helyiséggazdálkodás

1983. július 21. - a helyiséggazdálkodásról tárgyalt csütörtökön szombathelyen a városi tanács vb. mint megállapították: a megyeszékhelyen jelenleg több mint kilencszáz az állami tulajdonban lévő bérhelyiségek száma, ami nem elegendő. a lakásépítés ütemét nem követi az üzletek, műhelyek, raktárak létesítése, sőt több helyiséget a lakásépítés miatt lebontottak. ezért az igényeket nem elégíthetik ki. növeli a gondokat, hogy a felújításra kerülő épületekből kiköltöztették a boltokat, műhelyeket, raktárakat, irodákat.

az utóbbi két évben jelentősen nőtt a vállalkozási kedv, s ezzel párhuzamosan a kisipari műhelyek, magánkereskedői üzletek iránti igény. a lakásépítés kapcsán járulékos beruházásként megépülő közösségi, kereskedelmi, szolgáltató egységek azonban még a szanálás következtében megszünt helyiségeket sem pótolják.

bel

- 17 -

1983.07.21.

megállapították a tanácskozáson, hogy a helyiséggazdálkodásra az eddiginél nagyobb gondot kell fordítani. a helyiséggérelmeket rangsorolják, vegyék figyelembe a szociális, egészségügyi és családi körülményeket is. /mti/

Lér/mné/s ká pr

11.16 210783 1149

--

sb0022 4 130 mtib1024

halálos balesetek

1983. július 21. - a xiv. kerületi fogarasi ut és csertő utca kereszteződésénél segédmotorkefépárjával borics lászló 54 éves nehézgépkezelő, budapesti lakos nem adott elsőbbséget, és összeütközött egy személygépkocsival. borics kórházba szállítása után sérüléseibe belehalt.

figyelmetlenül lépett az uttestre a xviii. kerületi vörösfény utca és stefánia utca kereszteződésénél gelegonya ferenc 70 éves nyugdíjas, budapesti lakos, s egy személygépkocsi elütötte. az idős férfi a helyszínen meghalt.

a viii. kerületi kőbányai ut 18. szám alatt, szülei lakásában szitás ferenc 3 éves kisfiu játéktelefonjának banándugóját a hálózati konnektorba dugta, és halálos áramütést szenvedett. /mti/

mi/ag/gw pr

11.18 210783 0746

As

--

sb0023 4 130 mtib1025

halálos balesetek

1983. július 21. - baranya megyében, városdombó külterületén egy személygépkocsi elütötte az uttest közepén gyalogosan közlekedő kalányos konrád 63 éves kishajmási lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a gyalogos az őt kikerülő, már féktávolságon belül haladó személygépkocsi elé lépett.

tatabánya belterületén egy személygépkocsi elütötte ágfalvi jános 40 éves szobafestő, tatabányai lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint ágfalvi megsértette az elsőbbségi szabályt.

alsónémedi belterületén egy tehéngépkocsi elütötte az uttesten átszaladó orbán ferenc 66 éves nyugdíjas, helyi lakost, aki a helyszínen meghalt. a gyalogos a már féktávolságon belül közlekedő tehéngépkocsi elé szaladt.

szabolcs megyében, kállósemjén külterületén gólya imre 21 éves lakatos, helyi lakos, motorkerékpárjával nekiütközött az előtte, vele azonos irányban közlekedő lovaskocsinak. gólya a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a motorkerékpáros figyelmen kívül és gyorsan vezette járművét. Sajószentpéter határában, a szirmabesenyői bükkalja mgtész traktora által vontatott szalmahuzó-szerkezet hátraborult, és rádőlt az ott játszó lingurár zsuzsanna 8 éves, és magyar brigitta 11 éves tanuló, helyi lakosokra. lingurár zsuzsanna a kórházban meghalt, a másik kislány súlyos sérülést szenvedett. a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot.

nyul községben egy lakóház udvarán popovics sándor 20 éves kőműves, kovács józsef 28 éves lakatos és csomai sándor 29 éves gépkezelő, helyi lakosok a kut tisztításához benzinmotoros szivattyút használtak. a kutba leereszkedő popovics sándor a benzingőztől elkábult, így járt a segítségére siető kovács józsef is. mindketten a vízbe fulladtak. a mentésüket megkísérlő csomai sándor súlyos mérgezést szenvedett. a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot.

a balatonon vitorlázott csemba lászló 39 éves budapesti lakos. a szerdai vihar alatt a hajóról a vízbe esett és megfulladt.

pusztamagyaród külterületén tóth józsef 62 éves nyugdíjas, helyi lakos egy víztárolóba esett és megfulladt. /mti/

-ri/mi/s ag pr

11.26 210783 2198

--

sb0024 4 150 mtib1026 /közönségszolgálat/

kertvendéglő nyílik a népligetben

1983. július 21. - július utolsó hetében „betérő a három tölgyfához”, néven kerthelyiség nyílik a múlt század végén romantikus stílusban épült volt népligeti nagyvendéglő mellett, amelyet ma raktárnak használnak.

az épület tulajdonosa, a kelet-pesti vendéglátó vállalat nem rendelkezik kellő anyagiakkal az épület felújításához, de hogy mégis legyen vendéglő a népligetben, 750 ezer forintos beruházással létesítették a 120 férőhelyes kerthelyiséget, ahol sört, üdítőt, kávé, jégkrémet, valamint némi harapnivalót is kínálnak a vendégeknek.

csütörtökön, az új kerthelyiség szakmai bemutatóján jó sándor, a vállalat igazgatója elmondotta, hogy az épület felújításához több 10 millió forint szükséges, s ha a kerthelyiség beváltja a hozzá fűzött reményeket, megfelelő lesz a forgalma, partnereket keresnek a nagyvendéglő felújításához is. /mti/

mg/mi/gw pr

11.51 210783 0923

--

sb0025 4 160 mtib1027 /közönségszolgálat/

hétvége a halászbástyán

1983. július 21. - a klasszikus muzsika, a mozgásművészet, a szép képek, a vidám térszene és a kirakodóvásárok kedvelői egyaránt megtalálhatják szórakozásukat július 23-24-én, szombat-vasárnap a halászbástyán.

a hétvégi programsorozat szombaton délután fél 5-kor indul, a ludens pantomim című műsorral, melyet nagyiványi péter és dvorák gábor pantomimművészek adnak elő. ezt követően - 7 órakor - a komolyzenei program kezdődik: a beethoven-esten a belügyminisztérium szimfonikus zenekara koncertezik perényi eszter hegedűművész közreműködésével, vezényel králik jános.

vasárnap reggel 9 órakor nyit a népművészeti kirakodóvásár; az árusok este 6-ig kínálják portékáikat. tizenegy órakor a kalocsai helyőrség fuvószenekara ad térszenét. este 7-kor szabadtéri táncbázis lesz

As

az ugynevezett bástya galérián vasárnap Lacza Márta grafikusművész mutatja be képeit, melyek reggel 9 és este 6 óra között tekinthetők meg. /mti/

jk/s ag pr

11.52 210783 0999

--

sb0026 4 180 mtib1029

időjárásjelentés /1. rész/

1983. július 21. - a meteorológiai intézet jelenti csütörtökön 13.00 órakor

ismét melegszik az idő

európa középső részének időjárása az elmúlt 24 órában gyökeresen megváltozott. ugyanis északnyugat, észak felől nagy sebességgel hűvösebb levegő árasztotta el közép-európát. hatására záporok, zivatarok, heves szélviharok keletkeztek, és jelentősen csökkent a hőmérséklet. nyugat-európa fölött magas nyomású légköri képződmény alakult ki. így ezeken a területeken általában kevés a felhő, csendes, száraz az idő. péntek estig az előbb említett magas nyomású légköri képződmény lesz a kárpát-medence időjárásának meghatározója.

hazánkban szerdán délelőtt még tartott a kánikula. a kora délutáni óráktól a hűvösebb levegő hatására előbb a dunántúlon, majd később máshol is záporok, zivatarok alakultak ki. a zivatarokat több helyen heves szélvihar és néhány helyen jégeső kísérte. a legerősebb széllelkések 117 km/óra értéket síófokon észleltek. a lehullott csapadék mennyisége többfelé elérte az 5 mm-t, de néhány erősebb zivatargócban 10, 16 mm-t, sőt sopronhorpácson 32 mm-t mértek. a hőmérséklet csúcserőke 29, 36 fok között alakult. a késő délutáni óráktól északnyugat felől jelentősen csökkent a hőmérséklet. csütörtökön hajnalra 10, 17 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt a délnyugati megyékben erősen, máshol változóan felhős volt az ég. elszórtan volt eső, zápor. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 14 és 20 fok között váltakozott.

#

budapest belterületén szerdán a hőmérséklet napi középértéke 25,8 fok volt, a százéves átlagnál 3,8 fokkal magasabb.

a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 11 órakor 24 fok volt.

ma 12.00 órakor budapesten 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1019 mbár, mérsékelten emelkedik. /folyt. köv./

gw
13.41 210783 1849

--

sb0027 4 180 mtib1030

időjárásjelentés /2. rész/

a péntek estig várható időjárás:

péntek estig számottevő eső már sehol sem lesz. az egyelőre felhős délnyugati ország részben is rövidesen kisüt a nap, és péntekre ország szerte tulnyomóan napos idő várható. a szél mindenütt jelentősen gyengül. hűvös lesz az éjszaka. hajnalra 9 és 14, péntek délutánra 21 és 26 fok között valószínű a hőmérséklet.

budapesten péntek reggelig kevés felhő, száraz idő várható. estére legyengül a szél. a hőmérséklet késő estére 16, hajnalra 12 fok körül várható.

távolabbi kilátások szombattól - keddig:

változóan felhős idő, elszórtan záporokkal. a hőmérséklet emelkedik.

legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 9-14 fok között várható, legmagasabb nappali hőmérséklet 25, 30 fok között lesz. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ napi csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél: 218 cm,
a víz hőmérséklete: 22 fok. /mti/

gw
13.42 210783 1046

#

--

sb0028 4 180 mtib1031 /közönségszolgálat/

a főinform jelenti

1983. július 21. - a béke szálló átépítése miatt lezárták a vi. kerületben a szondi utcát, az ötvös utca és a lenin körut között. az átépítés ideje alatt a szondi utcából a lenin körutat az ötvös utca, rudas lászló utca, vagy a csengery utca, népköztársaság utja, november 7. tér utvonalon közelíthetik meg.

csütörtökön délelőtt - csatornaépítés miatt - teljes szélességben lezárták a vii. kerületben a klauzál utcát, a wesselényi és a dohány utca között. az utlezárás várhatóan 2 hétig tart. /mti/

jk/ag/gw hgy
13.47 210783 0558

--

sb0029 4 150 mtib1032

csokoládé desszert 10 féle ízesítéssel

1983. július 21. - a borsodsziráki tsz edelényben működő csokoládé csomagolóját megfelelő berendezések felszerelésével desszertgyártó egységgé alakították át. a szövetkezet a budapesti csemege édesipari gyárral együtt hozott létre gazdasági társaságot, amelynek keretében ezentúl borsodszirákon készítik a munkaigényes csokoládé-desszertet. kézi munkával öntik, formázzák, csomagolják majd a terméket. tíz különböző ízesítésű töltelékkel készül a csokoládé-bevonatu desszert, amelyet öt márkanév alatt hoz forgalomba a budapesti gyár. /mti/

kör/s ká hgy

13.48 210783 0612

H'

--

sb0030 4 160 mtib1033 /közönségszolgálat/

emlékkiállítás a galériában

1983. július 21. - emlékkiállítás nyílik a magyar nemzeti galériában július 26-án, schaar erzsébet szobrászművész születése 75. évfordulója alkalmából.

a tárlat délután 4 órakor nyílik meg a galéria c-épületének földszintjén. /mti/

jk/ag/gw hgy

13.49 210783 0297

--

sb0031 4 130 mtib1034

kitüntetés /gábor lászló/

1983. július 21. - a magyar népköztársaság elnöki tanácsa dr. gábor lászló fővárosi bírósági tanácselnök, bírósági tanácsosnak nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést dr. borics gyula igazságügyi minisztériumi államtitkár csütörtökön adta át. /mti/

mi/ag/gw hgy

13.49 210783 0375

H'

--

sb0032 4 170 mtib1035 /közönségszolgálat/

hatszáz új sátorhely a velencei tónál

1983. július 21. - hatszáz új sátorhely várja a vendégeket a velencei tónál: a velencei panoráma kempingben elkészültek a kétcsillagos szálláskategóriába tartozó táborhely bővítésével. ennek eredményeként az északi part legszebb részén húzódó kempingben már ezer sátor, illetve lakókocsi részére van hely. a táborban minden szükségességet megtalálják a vendégek: ellátásukról több büfé gondoskodik, hideg-melegviz, villamoscsatlakozás teszi kényelmesebbé a táborozást. a kempingnek külön strandja is van, a kicsinyeknek elkerített, biztonságos lubickolóval.

a panoráma kemping építése még nem fejeződött be, jövőre újabb félezer sátorhelyet alakítanak ki benne. /mti/

dáv/s ká hgy

13.50 210783 0739

--

sb0033 4 150 mtib1036

kitüntetés

1983. július 21. - a népköztársaság elnöki tanácsa homoródi andornénak, a kismotor és gépgyár gazdasági igazgatójának, keszei józsefnek, a mosonmagyaróvári fémszerelvénygyár gazdasági igazgatójának és szóger zoltánnak, a magyar vagon- és gépgyár személyzeti és szociális igazgatójának eredményes munkásságuk elismeréséül, nyugállományba vonulásuk alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta.

a kitüntetéseket csütörtökön gábor andrás miniszterhelyettes adta át. /mti/

sz/s sl hgy

13.50 210783 0541

ds

--

sb0034 4 160 mtib1037 /közönségszolgálat/

fiatal művészek találkozájának pénteki programja

1983. július 21. - pénteken budapest a népstadion kertjében, a budapest sportcsarnokban, a köröcsarnokban és környékükön megnyílik a fiatal művészek I. találkozója.

pénteken 15 órától 18 óráig a szabadtéri színpadokon a kiszűzött ösztöndíjas szeghalmi társastánc klub táncosai, boros lajos, a vogaturnovszky duó lép fel, aerobic-bemutatót, divatbemutatót tartanak, műsorral jelentkezik ali bohóc és élő lemezbemutatón hallható berki tamás, dévényi ádám, valamint a vasmalom együttes.

a rock-színház a köröcsarnokban este 8 órakor mutatja be a farkasok, illetve a lázadók című produkcióit.

a győri balett izzó planeták című műsora is este 8 órakor kezdődik a budapest sportcsarnokban.

a fiatal művészek találkozájának helyszínén kiállítások, vetítések, különféle művészeti bemutatók és művészeti vásárok várják az érdeklődőket.

a fesztivál rendezvényeire jegyeket az express - kirendeltségek és irodák, a színházak központi jegyirodája, az ifjúsági rendezőiroda és a filharmónia pénztárainál lehet váltani. a találkozó egész területére érvényes 20 forintos napijegy a helyszínen vásárolható, - 14 éves korig a belépés ingyenes. - /mti/

km/tr/ag/gw hgy

13.51 210783 1243

ds

--

sb0035 4 130 mtib1038

fogadás Lengyelország nemzeti ünnepe alkalmából

1983. július 21. - jerzy zielinski, a Lengyel népköztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából csütörtökön fogadást adott rezidenciáján. részt vett az eseményen aczél györgy, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, gyenes andrás, az mszmp központi ellenőrzési bizottságának elnöke, trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke, borbándi jános, a minisztertanács elnökhelyettese, hetényi istván pénzügy-, köpeczi béla művelődési, váncsa jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi, veress péter külkereskedelmi miniszter, horn gyula, az mszmp kb külügyi osztályának vezetője, nagy jános külügyminisztériumi államtitkár, csémi károly vezérezredes, honvédelmi minisztériumi államtitkár, valamint politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális életünk számos vezető személyisége. jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja is. /mti/

és/mi/s ag hgy

14.02 210783 1013

--

sb0036 4 150 mtib1039

kicszeréltek 170 motort

1983. július 21. - a békéscsabai 8. sz. volán vállalat műszaki telepén befejeződött az energiagazdálkodással kapcsolatos kormányprogram részeként a tehergépkocsi-motorok cseréje. ennek során 170 benzinüzemű zil-motort dizelüzemű ifa-motorral cseréltek ki. a csere végrehajtásával jelentős megtakarítást érnek el, ugyanis a zil-motorok csaknem 40 liter benzint fogyasztanak 100 kilométeren, míg az ifa-dizelmotor mindössze 22 liter gázolajat. a vállalatnál ez évente 360 tonna benzin megtakarítást jelent. a motorcserék költsége mintegy 6-8 hónap alatt megtérül. /mti/

bty/ke/er ká hgy

14.17 210783 0624

--

sb0037 4 150 mtib1040

befejeződött a buzaaratás bács-kiskun megyében

1983. július 21. - befejeződött az utóbbi évek legrövidebb idejű buza aratása bács-kiskun megyében. a korábbinál nagyobb területről, csaknem 100 ezer hektárról került veszteség nélkül, jó minőségben magtárba a kenyérnekvaló. a terményt szárítás nélkül lehet raktározni. az aratást nyomban követte a szalmaüzés, a talajmunka. összesen 14 ezer hektáron fejlődnek a másodvetésű növények. /mti/

lász/s ká hgy

14.20 210783 0472

--

sb0038 4 160 mtib1041 /közönségszolgálat/

vasárnap a galériában

1983. július 21. - a kortárs grafikával és rajzművészettel ismerkedhetnek meg azok, akik a muzeumlátogatást választják programjukul vasárnap délelőtt: a magyar nemzeti galériában a tit fél 10-kor kezdődő ingyenes tárlatvezetésén, a mai magyar grafika és rajzművészet, című kiállítást lehet szakértő közreműködésével szemügyre venni. a tárlaton 150 művésznek az elmúlt három évben kiállításon még nem szerepelt grafikái, illetve rajzai láthatók.

nemcsak a galériába, hanem a galéria elé is érdemes ellátogatni 24-én; fél 12-től ugyanis térzenét ad hamari julia /ének/, czidra lászló /blockflöte/, kostyál kálmán /hegedű/, klepocz jenő /mélyhegedű/, sárközy gergely /viola da gamba/, petris zsuzsa /csembaló/, valamint a tomkins énekegyüttes. /mti/

jk/s ag hgy

14.23 210783 0806

H

--

sb0039 4 180 mtib1042

betörőt ítéltek el győri

1983. július 21. - Lakatos János 25 éves budapesti lakos bűnperében hozott ítéletet csütörtökön a győri megyei bíróság. a többszörösen büntetett férfi legutóbb 1982 szeptemberében szabadult. ezután segédmunkásként egy kisiparosnál dolgozott. 1983. április 29-én Győrbe utazott, ahol egy olyan lakást kerest, amely feltételezhetően üres. többször csempetett, majd miután senki sem nyitott ajtót, behatolt a lakásba. ezután módszeres kutatáshoz látott. csak komoly értékek érdekelték, elsősorban ékszerek, s rövid idő alatt csaknem 180 ezer forint értékű holmit szedett össze. ekkor érkezett meg a lakás gazdája, egy fiatalasszony, aki nem szabadságon volt, hanem csak leugrott vásárolni. a betörő azonnal menekült, félrelökve a lakásba belépő tulajdonost, aki szerencséjére nem ijedt meg, hanem üldözőbe vette hivatlan vendégét. lakatost rövid időn belül elfogták.

a másodfoku tárgyaláson mint visszaeső bűnözőt két évi és hat hónapi, fegyházban letöltendő szabadságvesztésre ítélték, s 5 évre a közügyek gyakorlásától eltiltották. az ítélet jogerős. /mti/

cser/sza/er ká hgy
14.24 210783 1122

--

sb0040 4 150 mtib1043

augusztusban utaznak a szálláscsinálók... - magyar építők a szovjetunióban

1983. július 21. - egy hónappal a szerződések aláírását követően, augusztus első hetében utaztak a szovjetunióba az a szabolcsi építőkből álló munkacsoport, amely gondoskodik az ősszel kiutazó szállodaépítők elhelyezéséről. mint ismeretes, az élexport fővállalkozó vállalat és szovjet partnere, a technostrojexport június végén kötött megállapodást a szovjetunióbeli csernovciba tervezett 600 ágyas új szálloda felépítéséről. a generálkivitellező a szabolcsi megyei állami építőipari vállalat, míg a műszaki dokumentáció a debreceni keletterv szakembereinek munkája.

nyíregyházán, a száévközpontjában elkészült a telepítés terveze. eszerint a szálláscsináló brigád a határtól mintegy 400 kilométernyire fekvő városban hő- és hangszigetelt elemekből állítja össze az építésben közreműködők szálláshelyét, valamint a raktárakat és a felvonulási épületeket. az alapozást szeptemberben

as

kezdő közép-magyarországi közmű- és mélyépítő vállalat dolgozóinak érkeztekor üzemel már az építők konyhája, ahol a bükkvidéki vendéglátó vállalat szakemberei gondoskodnak a magyar ételekről. a nyíregyházi fémmunkás vállalatnál készülő vaszaluk októberben kelnek majd utra. a terv szerint a 600 ágyas vendéglátóipari kombinátot 34 hónap alatt építik fel a magyar építők. /mti/

kal/umné/s ká hgy

14.32 210783 1383

--

sb0041 1 130 mtib1044

ülést tartott a minisztertanács

1983. július 21. - a kormány tájékoztatási hivatala közli:

a minisztertanács csütörtöki ülésén tájékoztatót hallgatott meg Pierre Mauroy-nak, a francia köztársaság miniszterelnökének hazánkban tett, hivatalos látogatásáról. a kormány a tájékoztatót tudomásul vette.

a minisztertanács jóváhagyta az 1986-90-es időszakra szóló népgazdasági terv kidolgozásának programjáról készült tájékoztatót. szükségesnek tartotta, hogy a népgazdasági tervezőszervek több elgondolást dolgozzanak ki, amelyek megfelelő rugalmassággal igazíthatók a változó helyzethez. a javaslatokat valamennyi érintett tervező szervezet szoros együttműködésével, az érdekképviseleti szervek bevonásával kell kialakítani, teret hagyva a társadalmi vitának.

a kormány - a szakszervezetek országos tanácsával egyetértésben - határozatot hozott a kis összegű nyugdíjak emelésére és a tanácsi szociális segélyezés szélesítésére. az intézkedések együttesen mintegy 740 ezer nyugdíjast érintenek, és az emelés éves összege több mint egymilliárd forint. a határozat szeptember 1-én lép életbe.

a minisztertanács megerősítette az állami tervbizottság határozatát az egyesült izzó és villamosági Rt. gazdálkodásának javítását, versenyképességének növelését célzó programról. eszerint

d

elsősorban műszaki fejlesztéssel, a gyártmányszerkezet korszerűsítésével és a piaci munka javításával kell az eredményességet fokozni. a kormány tudomásul vette a vállalat ilyen irányú feladattervét, és meghatározta az állami szervek tennivalóit a végrehajtás segítése érdekében. /mti/

er hgy
14.39 210783 1606

--

sb0042 1 150 mtib1045

szeptember 1-től emelik a kisösszegű nyugdíjakat és a házastársi pótlékot, bővül a tanácsi szociális segélyezés /1. rész/

1983. július 21. - a kormányzat a mai nehéz viszonyok között is a lehetőségek szerint segít abban, hogy a társadalom leginkább rászoruló rétegei nagyobb jövedelemhez jussanak. mint ismeretes, július 1-től felemelték a családi pótlékok nagy részét, ami évi 2,3 milliárd forint többletet juttat a szülőknek, egymillió 660 ezer gyermek jobb ellátásához. a minisztertanácsnak a szot-tal egyetértésben hozott mostani határozata pedig az időskorúak és súlyosan rokkantak anyagi helyzetének javítása érdekében kimondja, hogy szeptember 1-től emelni kell egyes nyugdíjakat és a házastársi pótlékot; a nyugdíjintézkedéssel a régen megállapított alacsony nyugdíjjal rendelkezők, az időskorúak, továbbá a súlyosan rokkantak helyzetén kell elsősorban javítani. ennek az elvnek a jegyében hozta határozatát a minisztertanács. a rendelkezések 740 ezer embert érintenek, és az emelés egész évre számítva egymilliárd 150 millió forint többletjuttatást jelent számukra. ennek körülbelül egyharmadát fedezi a magasabb jövedelműek ez év januárjában megemelt öregségi járulékból származó többletösszeg. a kormányintézkedés a régen megállapított sajátjogu, továbbá özvegyi, szülői nyugdíjakat és árvaellátásokat emeli, mivel ezek jóval alacsonyabbak az utóbbi években megállapított összegeknél. ez egyben azt is jelenti, hogy az azonos nyugdíjas rétegeken belüli szociális különbségeket központi nyugdíjemeléssel nem tudják teljesen követni. a központi nyugdíjemelést technikai okokból sem lehet az idős emberek egyéni körülményeihez igazítani. a tanácsi szervezeteknek azonban módjuk van arra, hogy ezeket az egyéni körülményeket is figyelembe vegyék, s ahol szükséges, az eddiginél nagyobb segélyt folyósítsanak a rászorultaknak.

szeptember 1-től a jelenlegi nyugdíjösszegre való tekintet nélkül havi 200 forinttal emelkedik azoknak a járandósága, akiknek sajátjogu nyugdíját 1959. /mezőgazdasági szövetkezeti tagok esetében 1967./ előtt állapították meg. /a mezőgazdasági szövetkezeti tagok

a

új nyugdíjrendszerét ugyanis nem 1959-ben, hanem 1967-ben vezették be, s a nyugdíjkorhatár is csak fokozatosan vált egységessé. /ugyancsak a nyugdíjösszegre való tekintet nélkül havi 150 forinttal emelkedik a súlyosan /i-ii. csoportos/ rokkantak nyugdíja és a mezőgazdasági szövetkezeti munkaképtelenségi járadék. szintén 150 forinttal, de legfeljebb havi 2.800 forintra emelik az 1959 és 1970 /mezőgazdasági szövetkezeti tagok esetében az 1967-1970./ között nyugdíjazottak öregségi, iii. rokkantsági csoport szerint járó rokkantsági, baleseti rokkantsági nyugdíját. az emelés összege azonban havi 50 forintnál kisebb akkor sem lehet, ha ezzel túllépi a 2800 forintos határt. /folyt. köv./ er

14.40 210783 2801

--

sb0043 1 150 mtib1046

szeptember 1-től emelik ... /2. rész/

havi 100 forinttal, legfeljebb havi 2.800 forintra emelik az 1971. előtt megállapított, vagy 1971. előtti nyugdíjon alapuló hozzátartozói ellátásokat, vagyis az özvegyi, szülői nyugdíjakat, árvaellátásokat. az emelés itt sem lehet kevesebb 50 forintnál. szintén havi 100 forinttal emelik az 1971. előtt megállapított mezőgazdasági szövetkezeti öregségi, özvegyi járadékokat. száz forinttal emelkedik valamennyi házastársi pótlék összege, valamint az az összeghatár, ameddig a nyugdíj házastársi pótlékkal egészíthető ki.

a felemelt nyugdíjakat első ízben szeptemberben kézbesítik, azt külön kérni nem kell.

a nyugdíjak és a házastársi pótlék emelésével kapcsolatos rendelkezések végrehajtásáról a szakszervezetek országos tanácsa a pénzügyminiszterrel, az érdekelt miniszterekkel és az érintett érdekképviselői szervekkel egyetértésben szabályzatot ad ki.

a nyugdíjemelésen kívül a tanácsok évi 200 millió forintot kapnak arra a célra, hogy az idős emberek egyéni helyzetének közvetlen vizsgálata alapján a legrászorultabbaknak, a halmozottan hátrányos helyzetű nyugdíjasoknak, járadékosoknak, továbbá azoknak, akik nyugdíjra jogot nem szereztek, az eddiginél nagyobb támogatást adjanak. az időarányos összeggel már ez év július 1-től felemelték a helyi tanácsok szociális segélyezési keretét, az egészségügyi, valamint a művelődési minisztérium pedig közös irányelveket adott ki arra, hogy ezt a többletösszeget milyen elvek alapján használják fel. /mti/

sl/gg/er hgy
14.40 210783 1542

ts

sb0044 4 150 mtib1048 /közönségszolgálat/

piaci előrejelzés a nagyvásártelpről

1983. július 21. - élénk forgalom és az idénynek megfelelő, választékos kínálat várható a hétvégi zöldség-gyümölcs piacokon.

a jelzések szerint bőséges lesz az idénycikkek, ezenkívül tovább emelkedik a gyümölcsök kínálata. az igényeknek megfelelő lesz a nyári burgonya, a főzőhagyma, a paprika, a paradicsom, az uborka és a leveszöldség-felhozatal. fejeskáposztát, vöröskáposztát, kelkáposztát, karfiolt és főzőtököt minden piacon árusítanak. kissé csökken a zöldbab mennyisége, bőségesen kapható azonban kifejtő- és juliskabab. színesíti a zöldségválasztékot a retek, a fejessaláta, a zöldhagyma, a zöldborsó, a patisszon és a zukkini.

a gyümölcsök közül őszibarack, sárga- és görögdinnye minden piacon bőséges választékban kapható. tovább emelkedik a nyári alma és körte felhozatala. kisebb mennyiségben árusítanak még meggyet, egrest és ribizkét. újdonságként megjelent a piacokon a korai szőlő.

a kínálatot figyelembe véve, a kisebb mozgásoktól eltekintve, a hétvégi forgalomban nem változnak a piaci zöldség és gyümölcs árak.

a nagyvásártelprői fogyasztói árak július 22-én, kilogrammonként:

nyári burgonya 6-9, főzőhagyma 10, fokhagyma 50, fejeskáposzta 7, vöröskáposzta 12, kelkáposzta 8-12, karfiol 8-14, zöldbab 16, kifejtőbab 32, főzőtök 5, patisszon 20, zukkini 12, paradicsom 8-10, uborka 6-9, tölténivaló paprika 8-25, hegyespaprika 20, karalábé 13, sárgarépa 8 forint, nyári alma 6.80, körte 10-16, szőlő 30, málna 32-40, sárgabarack 10-20, őszibarack 14-24, sárgadinnye 10, görögdinnye 10, kovászolt uborka 20, kaposzta 12 forint.

a fokhagyma darabja 2-3, a gumós zelleré 4, a zöldségtengeri 3, a gyökér csomója 6-10, a vegyeszöldség 7-10, a zöldhagyma 4-6, a petrezselyemzöldé és a kapore 1.50 forint.

a tojás darabja 1.60 forint.

/mti/

kf/s st hgy

14.47 210783 1874

.-.-

sb0045 4 150 mtib1049

rekonstrukció a szerencsi cukorgyárban

1983. július 21. - a hét tonnás dobszűrő beemelésével csütörtökön befejező szakaszához érkezett a szerencsi cukorgyár két évvel ezelőtt kezdődött rekonstrukciója. a lengyel gyártmányú, nagyszély berendezés az új szűrőállomás egyik legfontosabb alkotóeleme.

a szeptember 15-én kezdődő répafeldolgozási-kampány kezdetéig több mint 370 millió forintot költenek a nagyhirű cukorgyár korszerűsítésére. e munka során már elkészült az új répamosóház, a nagy befogadóképességű répatároló, a vizsugaras vasuti- és közuti répaürítő, a vagonvontató berendezés, valamint a teljes gyártelepi utahálózat. az őszi szezon kezdetéig átadják a két új közuti hidmérleget, a légtisztító állomást, a zagysűrítőt és a szűrőállomást is. a cukorgyári technológiában legmodernebbnek számít a vizszivattyú-állomás és a két egyenként hatszáz mázsás cukorfőző készülék ezzel egyidőben készül el. ugyanakkor három cukorfőző automatikát is felszerelnek. a rekonstrukciós program során teljesen átépítik a cukorfinomító épületét.

a szerencsi cukorgyár a rekonstrukció őszi befejezése után naponta négyezer tonna cukorrépa gazdaságos, korszerű feldolgozására lesz alkalmas. úgy tervezik, hogy szeptember közepén már valamennyi új berendezés munkába áll. /mti/

tr/er ká hgy
14.54 210783 1302

.-.-

sb0046 4 150 mtib1050 /közönségszolgálat/

szabad kempinghelyek

1983. július 21. - a kempinform jelentése a hét végi, július 22. és 24. közötti szabad kempinghelyekről.

budapest környékén korlátozott számban fogad még vendégeket a leányfalui, a monori, a horányi és a tahi kemping.

a balaton partján csak aszófőn, siófok-gamásán, balatonszemesen és balatonberényben található a kempingekben sátor- és lakókocsihely.

g

a dunántulon zalakaroson, nagykanizsán, keszthelyen, szombathelyen, őriszentpéteren, sopronban, győrött, fadd-domboriban, dombóváron, dunaföldváron és szekszárdon van hely a kempingben.

az alföldön a szegedi, a bajai és a lakiteleki kemping rendelkezik szabad férőhelyekkel.

észak-magyarországon egerben, miskolcon, tapolcán, aggteleken, tokajban és hollóstatón lehet kempingezni.

a szabad férőhelyekről a magyar camping és caravanning club ügyfélforgalmi irodája - budapest, üllői ut 6., telefon: 336-536 - ad részletes felvilágosítást. /mti/

kf/s sl hgy

14.54 210783 0981

sb0047 4 150 mtib1051 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. július 21. - az európai nagyvárosok péntekre várható maximális hőmérséklete:

párizs	23 fok
london	23 fok
osló	19 fok
stockholm	18 fok
helsinki	18 fok
berlin	20 fok
varsó	18 fok
leningrád	19 fok
moszkva	16 fok
kijev	17 fok
prága	20 fok
bécs	21 fok
róma	33 fok
madrid	29 fok
belgrád	24 fok
bukarest	23 fok
szófia	26 fok
athén	30 fok

/mti/ kf/er hgy
14.59 210783 0907

sb0048 4 150 mtib1052 /közönségszolgálat/

orvosmeteorológiai tájékoztató

1983. július 21. - a hét végére a szél mérséklődik, általában kevés lesz a felhő, záporok, zivatarok csak néhány helyen alakulhatnak ki. a hőmérséklet ismét emelkedik, a kora délutáni órákra 24-29 fokig, míg hajnalban 14-19 fok közötti hőmérséklet várható.

Lényeges időjárásváltozásra a következő héten nem kell számítani. az időnként megnövekvő felhőzetből záporok, zivatarok kialakulhatnak, de tartós csapadék nem valószínű.

a július 22-től 28-ig terjedő időszakban, a hét végére az időjárásváltozás hatásai már csendesülnek, s egyre nyugottabbá válik az idő. a szél mérséklődésével megváltozik hőérzetünk is, amelyhez hozzájárul a több napsütés. a felmelegedés erősödése eleinte, a hűvösebb napok után, még kellemes, később azonban már ismét terhecsé válhat. ezért segítsünk szervezetünknek a hőleadásban azzal, hogy árnyékos, szellős helyen tartózkodunk, könnyű, laza ruhába öltözzünk. az izzadással elveszített vizet pótoljuk ásványi anyagokban gazdag italokkal. nehéz, zsíros ételeket lehetőleg ne fogyasszunk, mert ezek csak tovább „fűtik”, a szervezetet. /mti/

kf/s sl hgy

15.03 210783 1142

sb0049 4 150 mtib1053 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1983. július 21. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása szombat reggelig:

ausztria:

kevés nappali gomolyfelhőzet, elszórtan záporokkal. a hőmérséklet pénteken kora délután 20, 25, szombaton hajnalban 8, 13 fok.

csehszlovákia:

csak időnként növekszik meg a gomolyfelhőzet, elsősorban keleten futó záporokkal. a hőmérséklet pénteken kora délután 17, 22, szombaton hajnalban 8,13 fok.

szovjetunió:

az időnként megnövekvő gomolyfelhőzetből záporok várhatók. a hőmérséklet pénteken kora délután 17, 22, szombaton hajnalban 7, 12 fok.

románia:

kevés nappali gomolyfelhőzetből elszórtan alakulnak ki záporok. a hőmérséklet pénteken kora délután 18, 23, szombaton hajnalban 8, 13 fok.

jugoszlávia:

nappali gomolyfelhő-képződés, számottevő csapadék nélkül. a hőmérséklet pénteken kora délután 22, 27, szombaton hajnalban 10, 15 fok.

/mti/ kf/er hgy
15.03 210783 1041

--

sb0050 4 150 mtib1054 /közönségszolgálat/

vízhőmérsékletek

1983. július 21.

fekete-tenger /szovjet, bolgár és román partvidék/ 24 fok
égei-tenger 24 fok

adriai-tenger /olasz és jugoszláv partvidék/ 24 fok

földközi-tenger /olasz és francia partvidék/ 24 fok

balti-tenger 17 fok

a duna budapestnél 21 fok, a balaton siófoknál 24 fok.

/mti/

kf/er hgy
15.05 210783 0293

--

sb0051 4 180 mtib1056

aerobic a palatinuson és csillaghegyen - strandmérleg félidőben

1983. július 21. - az első félévben az elmúlt év hasonló időszakához képest 50 ezerrel többen, csaknem négymillián keresték fel a fővárosi fürdőigazgatóság uszodáit, strandjait, gyógyfürdőit. a jó időjárást kihasználva a strandok a szokásosnál előbb nyitottak, s ennek köszönhetően az idényfürdők látogatóinak száma már most, a szezon közepén meghaladja az egymilliót - tájékoztatták a fővárosi fürdőigazgatóságon az mti munkatársát.

a kánikulai napokban, elsősorban a hétvégeken, aki tehet, a strandokon keresett felüdülést. a palatinus strandra június végéig csaknem 270 ezren, a szabadság strandfürdőbe pedig 360 ezren váltottak jegyet. július 1. és július 20. között a palatinus strand csaknem megduplázta első féléves forgalmát. a strandokon az időszakos zsúfoltság csupán a pénztárak előtti sorbanállás miatt okozott némi bosszúságot a vendégeknek, a medencék vízének minőségére azonban sehol sem volt panasz. a vízminőséget/gyakori ellenőrzéseik során - a köjál szakemberei sem kifogásolták. a fürdőigazgatóság dolgozói ugyanis az előirtaknál többször cserélték a medencékben a vizet, s többnyire a fürdőzők is betartották a rendszabályokat.

folyamatosan tett ház volt a gellért május 12-én megnyitott pezsgő- és hullámfürdőjében is. előfordult, hogy néhány órára még a pénztárakat is be kellett zárni, mert több ember nem fért már el a strandon. a gellértben a közeli napokban várják a százezredik vendéget, eddig a május 12-i nyitástól 94.000-en váltották meg a 60 forintos napi, illetve 30 forintos 3 órára szóló jegyet.

a strandokon újabb kiszolgáló egységek megnyitásával, a kiskereskedők megjelenésével javult az ellátás színvonala és a választéka. a fürdőigazgatóság több helyen gondoskodott a vendégek szórakoztatásáról is: a csepeli strand teraszán például kísérleti jelleggel vasárnap délelőttönként műsorral szórakoztatják a vendégeket. a csillaghegyi strandon és a palatinuson az egyik legújabb divatnak hódolhatnak a vendégek: aerobic tornagyakorlatokat végezhetnek szakavatott mesterek vezetésével. az idén nyáron már a csillaghegyi és a szabadság strandon is működik a szauna. /mti/

fr/tr/s ag hgy

15.07 210783 2222

--

sb0052 4 160 mtib1058 /felhasználható: 18.00 órától!/
 színháztörténeti kiállítás hatvanban

színháztörténeti kiállítás hatvanban

1983. július 21. - színháztörténeti kiállítás nyílt csütörtökön a hatvani galériában. a tárlat gazdag anyaga a magyar színháztörténetét mutatja be a századfordulótól a felszabadulásig. jelmezek, nagy színészeket ábrázoló szobrok, fotómásolatok, egykoru nyomtatványok adnak képet a xx. század első felének magyar színháztörténetéről. a kiállítást cerner mihály színháztörténész rendezte magángyűjteményekben fellelt és a magyar színházi intézet muzeumból származó dokumentumok felhasználásával. /mti/

kov/er st hgy
 15.10 210783 0570

..-

sb0053 1 130 mtib1059 /embargó: július 21-én 18 óráig!/
 magyar vezetők üdvözlő távirata Lengyelország nemzeti ünnepén /1. rész/

1983. július 21.

wojciech jaruzelski elvtársnak,
 a lengyel egyesült munkáspárt
 központi bizottsága első titkárának
 a lengyel népköztársaság
 minisztertanácsa elnökének

henryk jablonski elvtársnak,
 a lengyel népköztársaság
 államtanácsa elnökének

v a r s ó

kedves elvtársak!

a lengyel népköztársaság nemzeti ünnepén, Lengyelország
 újjászületésének 39. évfordulóján a magyar szocialista munkáspárt
 központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és
 minisztertanácsa, dolgozó népünk nevében elvtársi üdvözlőnként és
 baráti jókívánságainkat küldjük önöknek, a lengyel kommunistáknak és
 a testvéri lengyel népnek.

a

pártunk és kormányunk, egész közvéleményünk szívből üdvözlö, hogy a lengyel népköztársaságban a szocializmus történelmi vívmányainak védelme biztosított, a lengyel kommunisták és hazafias erők sokoldalú erőfeszítései nyomán fokozatosan halad előre a szocialista kibontakozás. állandó figyelemmel kísérjük, és nagyra értékeljük a súlyos társadalmi-gazdasági válság felszámolásában eddig elért sikereiket. meggyőződésünk, hogy a lengyel párt és kormány, szoros egységben a dolgozó néppel, a marxizmus-leninizmus elveinek következetes és a nemzeti sajátosságokat figyelembe vevő, alkotó alkalmazásával képes leküzdeni a nehézségeket, megszilárdítani és továbbfejleszteni a szocialista építőmunka eredményeit.

örömmel tapasztaljuk, hogy a lengyel népköztársaság a szocialista közösség szilárd tagjaként növekvő aktivitással tevékenykedik nemzetközi téren a szocializmus, a béke és a nemzetközi biztonság érdekében.

jóleső érzéssel állapíthatjuk meg, hogy országaink kapcsolatai folyamatosan és eredményesen fejlődnek az 1948. június 18-án aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződéssel összhangban, közös szocialista elveink alapján, népeink hagyományos testvéri barátságára szellemében. /folyt.köv./ mz
 15.24 210783 2038

..-

sb0054 1 130 mtib1060 /embargó: július 21-én 18 óráig!/
 magyar vezetők üdvözlő távirata Lengyelország nemzeti ünnepén /2. rész/

magyar vezetők üdvözlő távirata Lengyelország nemzeti ünnepén /2. rész/

a magunk részéről a jövőben is mindent megteszünk, hogy sokoldalú és gyümölcsöző együttműködésünk a lengyel népköztársasággal tovább fejlődjen kapcsolataink valamennyi területén, népeink és a szocializmus javára.

nemzeti ünnepükön kívánjuk önöknek és a testvéri lengyel népnek, hogy eredményesen haladjanak tovább a szocializmus építésének útján, sok sikert érjenek el hazájuk, a lengyel népköztársaság felvirágoztatásáért folytatott munkájukban.

a

kádár jános
 a magyar szocialista munkáspárt
 központi bizottságának
 első titkára

1983.07.21.

Losonczi pál
a magyar népköztársaság
elnöki tanácsának
elnöke

Lázár györgy
a magyar népköztársaság
minisztertanácsának
elnöke

x x x

apró Antal, az országgyűlés elnöke Lengyelország
ujjászületésének 39. évfordulója alkalmából táviratban üdvözölte
Stanislaw Gucwat, a lengyel népköztársaság szejmje elnökét. a
hazafias népfront, a szot, a kisz, az országos béketanács és a
magyar nők országos ♀ ugyancsak táviratban üdvözölte
Lengyel partnerszervezetét. /mti/

♀ tanácsa

mz hgy

15.24 210783 1668

--

sb0055 1 130 mtib1062

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bs0001 mtib1001 sz. /az ndn tanácsának ülése magyarországon/

cimű hírünk 1. bek. 1. sorában a szöveg helyesen:

hazánkban ülésezik október 11-15. között a nemzetközi demokratikus

nőszövetség tanácsa ...

/mti/

mz hgy

15.43 210783 0379

--

1983.07.21.

sb0056 4 180 mtib1065

magyar-jugoszláv árucseré-megállapodások a pécsi ipari vásáron

1983. július 21. - ötvenezredik látogatóját fogadta csütörtökön
az egy hete nyitva tartó 9. pécsi ipari vásár. a legrangosabb
dunántúli árubemutató, amely a magyar-jugoszláv határmenti
árucserékapcsolatoknak is fontos fóruma, újabb export-import
megállapodások születtek. a pécsi univerzum vállalat több mint
tízmillió forintos üzletet kötött a zombori pannonia coop céggel. a
jugoszláviába szállított hazai fagyasztott sertésfejt cserébe
májkrémet és vagdaltkonzerveket kapnak. a dunántúli
cipőnagykereskedelmi vállalat megbízásából pedig csaknem hétmillió
forint értékű sportcipő behozatalában állapodtak meg az északi
osijek export-import külkereskedelmi vállalattal. /mti/

kász/bné/er st hgy
15.53 210783 0780

--

sb0057 4 150 mtib1066

javult a vízminőség és az ellátás a balatonnál - a veszprém
megyei neb ülése /1.rész/

1983. július 21. - a balaton északi partjának kereskedelmi
ellátásáról, a szolgáltatások helyzetéről tárgyalt csütörtökön a
veszprém megyei népi ellenőrzési bizottság, összegezve a három éven át
folytatott vizsgálat tapasztalatait. ennek során külön figyelmet
fordítottak arra, hogy milyen eredményeket hoztak az üdülőkörzettel
kapcsolatos kormányhatározatok és ágazati jogszabályok.

a vizsgálat 23 partmenti és 52 háttértelepülésre terjedt ki,
mintegy 60 kilométernyi partszakaszt érintett. ezen a területen az
állandó lakosok száma 45,5 ezer, ugyanakkor a főszezonban mintegy
400 ezer ember található itt. ez nagy terhet ró a közműrendszerre, és
nehéz feladatok elé állítja a kereskedelmet. a népi ellenőrök
legfontosabb megállapítása mégis az volt, hogy az utóbbi időben
minden tekintetben megfigyelhető a javulás. az idén már érezhetően
jobb a vízminőség. minden településen berendezkedtek a szennyvíz
fertőtlenítésére, érezteti hatását a környezetvédő szőlőművelésre
való áttérés, az állattartó telepek egy részének felszámolása.
csökkent az üzemek által okozott környezetszennyezés.

az 1979-80-as gyorsított fejlesztési program eredményeként
javult a kereskedelmi ellátás, ám a csúcsidekban még mindig nem
tudják kielégíteni az igényeket. a legtöbb gondot az elaprózottság,

ds

a boltok kis alapterülete okozza. jó kezdeményezésként emelték ki a két nagy balatonfüredi hangárépület idényjellegű áruházzá való átalakítását. a népi ellenőrök szerint ilyen méretű és típusu üzletekre van szükség leginkább az idegenforgalmi központokban.

kiterjedt a vizsgálat a veszprémi balaton-part 36 strandjára is. a tapasztalatok, különösen az ideiek, itt is javulásról tanuskodnak. bővültek a szolgáltatások; megoldották, hogy a mellékhelyiségekben higiénikus állapotok uralkodjanak. hasonló fejlődés mutatkozik a kempingekben is, amelyek, - különösen ebben az évben - keresettebbek mint a szállodák.

a vita során természetesen szóba kerültek a hiányosságok is. a magas fekvésű településeken, üdülőkből időnként vízhiány jelentkezik. ebben nagy része van a gyakori vízpazarlásnak, ezért a népi ellenőrök javasolják a vízmérőórák általános felszerelését. a hulladék megsemmisítése még sok helyen megoldatlan. kevés a taxi a balatonparton, s a hiányt a magántaxik megjelenése is csak némileg enyhítette.

/folyt.köv./ s -
15.59 210783 2435

-.-

sb0058 4 150 mtib1067

javult a vízminőség.../2.rész/

szóba kerültek az ideai szezon eddigi tapasztalatai is. mint elhangzott, ebben az évben a tavalyihoz képest mintegy 5-10 százalékkal csökkent a tópart vendégeinek száma, de az üdülők hosszabb időt töltenek itt, így a múlt évinél 10 százalékkal több a vendégnap. végső soron az üdülőkörzet zsúfoltsága némileg csökkent, s ez enyhíti az ellátási gondokat is. /mti/

bév/fe/s st hgy

16.00 210783 0427

As

-.-

sb0059 4 160 mtib1070

csepeli istván fafaragó tárlata dunaföldváron

1893. július 21. - dunaföldváron csütörtökön megnyílt csepeli istván fafaragó népi iparművész kiállítása. az augusztus 30-ig megtekinthető kiállításon a duna menti nagyközségben élő népművész félszáznál több alkotását, fából faragott használati és dísz tárgyait, köztük butorait, tükröseit, dohányzókészleteit mutatják be. /mti/

blb/kjn/er ká hgy
16.39 210783 0409

-.-

sb0060 4 160 mtib2001 /közönségszolgálat/

megjelent a világ és nyelv kongresszusi száma

1983. július 21. - a július végén budapesten megnyíló 68. eszperantó világgongresszus alkalmából nagyobb terjedelemben, gazdagabb tartalommal jelent meg a világ és nyelv új száma. a lap munkatársai interjút készítettek gáspár sándorral, a szót főtítkárával, a kongresszus fővédnökével és sarlós istván miniszterelnök-helyettessel, a kongresszusi védnöki testület elnökével. barát endre, a magyar eszperantó szövetség főtítkárá irásában üdvözlö a nemzetközi eseményt.

nagy fontosságú kérdésekkel foglalkozik artur bormann nszk-beli nyelvész „a politika és a nemzetközi nyelv”, című cikke. bruce arne sherwood amerikai fizikus „az angol nyelv kiváltságának névtelen áldozatai”, című vitairatát már több országban publikálta.

a lap ismerteti az európa tanács képviselőjének eszperantó vonatkozású javaslatát, és tudósítást közöl az angol kezdeményezésű interparlamentáris eszperantó csoport megalakulásáról. /mti/

és/tr/ag/mz ie

17.33 210783 1003

As

-.-

sb0061 4 130 mtib2002

elfogták a kék fényes gázolót

1983. július 21. - a szerdai kék fény adásában a rendőrség a lakosság segítségét kérte, mert július 18-án az óbudai alsó rakparton ismeretlen személy ismeretlen forgalmi rendszámu, téglaszinű személygépkocsival elütötte a motorkerékpárján vele szemben szabálytalanul közlekedő orbán gyula 23 éves gépkocsivezető, budapesti lakost, és segítségnyújtás nélkül a helyszínről eltávozott. az adás után több, a nyomozást nagymértékben elősegítő bejelentés érkezett, ezek segítségével sikerült elfogni sebő istván 37 éves szállítómunkás, budapesti lakost. a rendőrség tovább folytatja a nyomozást. /mti/

tr/mz ie

17.35 210783 0651

--

sb0062 4 150 mtib2003

az alapvető feladatokhoz összpontosítják a tanácsi beruházásokat fejtérben

1983. július 21. - fejtér megyében a tanácsok a csökkent beruházási előirányzatok betartásával is teljesítik a lakásépítés, az egészségügyi és a gyermekintézményi fejlesztések terveit. erről számoltak be csütörtökön székesfehérváron, a hazafias népfrentfejtér megyei elnökségének ülésén. mindezt a tanácsi pénzeszközök koncentráálásával, a beruházások megalapozottabb előkészítésével, társadalmi erők mozgósításával érik el. a vi. ötéves terv első három évében várhatóan 1.567 célcsoportos lakás épül a megyében. jól halad az egészségügyi intézmények rekonstrukciója. a dunaujvárosi kórház bővítése már elkészült, s az idén új szakorvosi rendelőintézet is megkezdte működését a városban. székesfehérváron az idén üzembe helyezik a megyei kórház új mosodáját, konyháját, elkészül a 200 ágyas krónikus pavilon, és megkezdik a 600 ágyas diagnosztikai szárny alapozását. még az ősszel 200 ágyas csecsemőotthont is átadnak a megyeszékhelyen. a széles körű társadalmi összefogás segítségével az elmúlt három év alatt összesen 420 új bölcsődei és 2.200 óvodai hely létesült, és 141 tanteremmel bővült az általános iskolai hálózat.

az öt évre tervezett 16 ezer új otthon elkészülése, a magánéros lakásépítés ösztönzése érdekében a tanácsok az elmúlt két évben 50 millió forintot költöttek

elsősorban a községekben és a városok környékén eddig kétezer

előközművesített telkek kialakítására.

építési telket bocsátottak a családi-és társasház-építők rendelkezésére. a megyében felszabaduló építőipari kapacitást részben a lakó- és középületek felújítására, karbantartására csoportosították át, meggyorsították az utkorszerűsítéseket és a városi közműhálózat bővítését. /mti/

zsi/er st ie
17.39 210783 1767

--

sb0063 4 130 mtib2004

az észt szszk nemzeti ünnepére emlékeztek szolnokon

1983. július 21. - szolnok megye testvérterülete, az észt szovjet szocialista köztársaság nemzeti ünnepéről emlékeztek meg csütörtökön szolnokon. a közép-magyarországi vízügyi igazgatóság székházában tartott gyűlésen részt vett és felszólalt emmo keenberg, az észt kommunista párt központi bizottsága előadói irodájának vezetője. a gyűlés után észt költők és írók műveiből összeállított műsor hangzott el, majd megnyitották az észt szszk gazdasági és kulturális életét bemutató fotókiállítást. /mti/

laz/er st ie
17.42 210783 0583

--

sb0064 4 130 mtib2005

sulyos viharkárok a lenti járásban

1983. július 21. - a keddi esti és szerdai viharkárok felmérésére az állami biztosító zala megyei igazgatóságának valamennyi kárbecslője a lenti járásbeli csesztreg, illetve zalabaksa községben dolgozik, hogy sürgős segítséget adhassanak a kárt szenvedett lakosságnak és a mezőgazdasági üzemeknek. a vihar a kukoricát csonkig leverte, a napraforgótáblák pedig feketére égtek a sulyos jégveréstől. a zöldség- és gyümölcskertekben semmi sem maradt épen. a réteken összegyűjtött hatalmas sulyu körbálákat messzire sodorta a szél. a két község területén négyszázkilencvenöt épületet ért kár, letépett háztetők, derékba tört és tövestől kicsavart fák jelzik az orkán utját. zalabaksán az épületek zömét megbontotta a

vihar, többet súlyosan megrongált. az állami biztosító szakemberei a kárbecslés mellett az is felméri, milyen és mennyi építőanyagra van szükség ahhoz, hogy a lakó- és gazdasági épületeket mihamarabb helyrehozhassák. /mti/

tóa/ké/st/mz ie

17.45 210783 1005

-. -

sb0065 4 180 mtib2006

időjárásjelentés

1983. július 21. - a meteorológiai intézet jelenti csütörtökön este:

napos idő

várható időjárás az ország területére péntek estig:

jobbára napos idő várható, elszórtan kisebb záporral. a szél mérsékelt marad. a hőmérséklet csúcértéke általában 21 és 26 fok között a legvalószínűbb. /mti/

er ie

18.01 210783 0426

-. -

sb0066 4 180 mtib2007 /közönségszolgálat/

forgalmi változás

1983. július 21. - július 23-án, szombaton egy órától - koncert miatt - a 142-es autóbuszok csak az óbudai hajógyári sziget bejárájáig közlekednek, a kishajók pedig nem kötnek ki a szigeten. egyébként a hajógyári szigetre ezen a napon 13 órától csak a rendezvényre érvényes jeggyel lehet belépni. /mti/

fr/gg/er ie

18.02 210783 0349

-. -

sb0067 4 180 mtib2010

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. július 21.

sb0001 az ndn tanácsának ülése budapesten
 sb0002 csepelen: intézkedési terv
 sb0003 a gépgyártás számítógépes automatizálása /1. rész/
 sb0004 a gépgyártás számítógépes automatizálása /2. rész/
 sb0005 a magyar külkereskedelmi bank
 sb0006 energiatakarékosság a fehér termelőszövetkezetekben
 sb0007 földgáz turkevének
 sb0008 hagymaszelet, hagymapor
 sb0009 feketecipő, vikendkenyér
 sb0010 kincsek a lakótelepek alatt
 sb0011 budapesten vendégszerepel
 sb0012 új üdítőitalok
 sb0013 pince-zoo pécssett
 sb0014 a tsz üdülteti dolgozói gyermekeit
 sb0015 kemping a szegedi strandokon
 sb0016 kertbarátok tanácsadója
 sb0017 savária nyári egyetem
 sb0018 helyükön a hidgerendák
 sb0019 tüzoltótiszteket avattak
 sb0020 utlezárás a mátrában
 sb0021 a szombathelyi tanács vb ülése
 sb0022 halálos balesetek
 sb0023 halálos balesetek
 sb0024 kertvendéglő nyílik a népligetben
 sb0025 hétvége a halászbástyán
 sb0026 időjárásjelentés /1. rész/
 sb0027 időjárásjelentés /2. rész/
 sb0028 a főinform jelenti
 sb0029 csokoládé desszert
 sb0030 emlékkiállítás a galériában
 sb0031 kitüntetés /gábor lászló/
 sb0032 hatszáz új sátorhely
 sb0033 kitüntetés
 sb0034 fiatal művészek találkozójának pénteki programja
 sb0035 fogadás Lengyelország nemzeti ünnepe alkalmából
 sb0036 kicseréltek 170 motort
 sb0037 befejeződött a buzaaratás
 sb0038 vasárnap a galériában
 sb0039 betörőt ítéltek el győri
 sb0040 augusztusban utaznak a szálláscsinálók
 /folyt. köv./ er
 20.54 210783 1492



-. -

sb0068 4 180 mtib2011

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 ülést tartott a minisztertanács
 sb0042 szeptember 1-től emelik a nyugdíjakat /1. rész/
 sb0043 szeptember 1-től emelik a nyugdíjakat /2. rész/
 sb0044 piaci előrejelzés
 sb0045 rekonstrukció a szerencsi csokoládégyárban
 sb0046 szabad kempinghelyek
 sb0047 az európai nagyvárosok hőmérséklete
 sb0048 orvometeorológiai tájékoztató
 sb0049 a környező országok időjárása
 sb0050 vízhőmérsékletek
 sb0051 aerobic a palatinus strandon
 sb0052 színháztörténeti kiállítás
 sb0053 magyar vezetők üdvözlő ... /1. rész/
 sb0054 magyar vezetők üdvözlő ... /2. rész/
 sb0055 a szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0056 magyar-jugoszláv árucseré ...
 sb0057 javult a vízminőség /1. rész/
 sb0058 javult a vízminőség /2. rész/
 sb0059 csepeli istván fafaragó ...
 sb0060 megjelent a világ és ...
 sb0061 elfogták a kék fényes gázolót
 sb0062 az alapvető feladatokhoz ...
 sb0063 az észt szszk nemzeti ünnepére
 sb0064 súlyos viharkárok a lenti ...
 sb0065 időjárásjelentés
 sb0066 forgalmi változás
 sb0067 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0068 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztette: fehér péter
 halasi györgy
 izsák erika
 - v é g e -

/mti/

mz ie
 20.55 210783 1349

Belföldi hírek-----
budapest, 1983. július 22.

bel

p é n t e k

sb0001 4 160 mtib1001

képzőművészeti alkotótáborok /1. rész/

1983. július 22. - a képzőművészeti alkotótáborok egyre fontosabb szerepet játszanak a működésüknek otthont adó települések kulturális, közművelődési életében. ennek egyik eredménye: a fenntartó szervek a kedvezőtlenebb pénzügyi helyzetben is, előteremtik az alkotótáborok munkájához szükséges anyagiakat. a magyar képző- és iparművészek szövetségében az mti munkatársának elmondták, hogy a művészi közösségek közművelődési munkáját elismerve, a művelődési minisztérium és a tanácsok pénzén kívül, az országos közművelődési tanács is támogatja a táborokat. a helyi szervek egyre tudatosabban építenek az alkotótáborok körül kialakuló művészcsopontokra.

az eddigi tapasztalatok alapján azonban az is nyilvánvaló, hogy még jelentős szellemi tartalékok tárhatók fel. az alkotótáborok - a szimpozion-jelleg erősítésével - például tovább erősíthetik az azonos képzőművészeti ágban dolgozó művészek közötti eszmecserét is, és fontos közvetítő bázissá válhatnak. ez nem csupán a hazai művészeti életre vonatkozik: több év tapasztalata azt mutatja, hogy a különböző nemzetiségű művészek egyre nagyobb érdeklődést tanúsítanak a magyarországi alkotótáborok iránt. a szocialista országbelieken kívül szép számmal érkeznek nyugat-európából is. a hazai alkotótáborok legrégebbike az 1964-ben létrejött hajduböszörményi telep, amely napjainkban a festők számára teremt kitűnő munkakörülményeket. az utóbbi esztendőkből az egyes táborok egyre határozottabb profilt kaptak: salgótarján ad otthont a